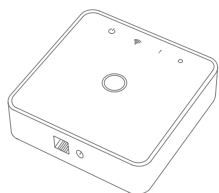
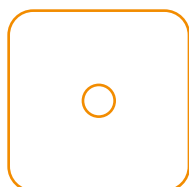


Squid.link Gateway



INSTALLATION MANUAL

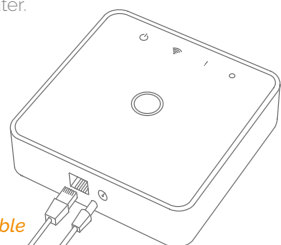
Version 2.10



Getting started

1. Connect the power cable to the Squid.link Gateway.
2. Connect the power adapter to a wall socket.
3. Connect an Ethernet cable from the Squid.link Gateway to an internet-connected home router.

b.



Ethernet cable

Power cable

4. The LEDs on the front panel are turned on when the system is booting.
5. The LEDs in the Ethernet connector are turned on and the green LED starts flashing indicating data communication.
6. After approximately 4-5 minutes the application is started and the system is ready for use.

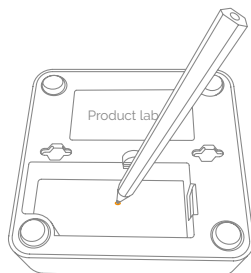
Resetting

A factory reset is needed to remove abnormal behavior.

STEPS FOR RESETTING

1. Use a pen and hold down the reset button as indicated in the picture.
2. Release the pen again when the LED on the front panel starts to flash continuously.

c.



Product description

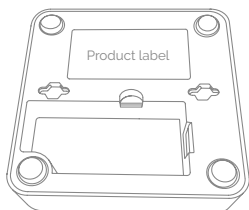
The Squid.link Gateway is an open Linux platform including multiple wireless networks for communication with smart meters, sensors, smart plugs, thermostats etc.

The gateway is modular and can handle many different wireless protocols at the same time.

Precautions

- Do not remove the product label as it contains important information.

a.



3. The system will reboot and after 4-5 minutes the application will be started again.

Disposal

- Dispose the product properly at the end of life. This is electronic waste which should be recycled.

CE certification

The CE mark affixed to this product confirms its compliance with the European Directives which apply to the product and, in particular, its compliance with the harmonized standards and specifications.



IN ACCORDANCE WITH THE DIRECTIVES

- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2015/863/EU amending 2011/65/EU

Other certifications

- Zigbee Home Automation 1.2 certified.
- Zigbee Smart Energy Certified



FCC statement

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful

interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The antenna used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IC statement

English

This device complies with Industry Canada's Licence-Exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference, and

2. this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Français

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISED statement

Innovation, Science and Economic Development Canada ICES-003 Compliance Label: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

AT&T certification

The Squid.link Gateway is certified for use on the AT&T Network.

Distributed by Develco Products A/S
Tangen 6
8200 Aarhus N
Denmark
www.develcoproducts.com

All rights reserved.

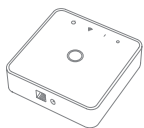
Develco Products assumes no responsibility for any errors, which may appear in this manual. Furthermore, Develco Products reserves the right to alter the hardware, software, and/or specifications detailed herein at any time without notice, and Develco Products does not make any commitment to update the information contained herein. All the trademarks listed herein are owned by their respective owners.

Copyright © Develco Products A/S



T0000033

Squid.link Gateway



DA, NO, SE, FI, DE, NL,
FR, ES, PT, IT, PL, CZ, EE

Version 11



DA - Installationsmanual

FORHOLDSREGLER

Fjern ikke etiketten, da den indeholder vigtige informationer (se Figur a).

KOM I GANG

Tilslut strømkablet. Tilslut Ethernet-kablet (se Figur b). Systemet starter op, når LED'erne på forsiden af gatewayen lyser. Applikationen starter i løbet af maksimalt 4-5 min.

NULSTILLING

Tryk på nulstillingsknappen med en blyant indtil LED'erne på forsiden blinker kontinuert (se Figur c). Systemet genstarter, og efter 4-5 minutter starter applikationen igen.

CE-CERTIFICERING

CE-mærket på dette produkt bekræfter dets overholdelse af de europæiske direktiver, der gælder for produktet, og især dets overholdelse af de harmoniserede standarder og specifikationer.

I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVERNE

- Radioapparativdirektivet (RED) 2014/53/EU
- EMC-direktivet 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU om ændring af 2011/65/EU

NO - Installasjonsveiledning

FORHOLDSREGLER

Ikke fjern produktetiketten – den inneholder viktig informasjon (se figur a).

KOMME I GANG

Koble til strømledningen. Koble til Ethernet-kabelen (se figur b). Systemet starter når LED-lampene på frontpanelet lyser. Programmet starter etter maksimalt 4–5 minutter.

TILBAKESTILLING

Trykk på tilbakestillingsknappen med en penn til LED-lampene på frontpanelet blinker (se figur c). Systemet starter på nytt, og etter 4–5 minutter starter programmet på nytt.

CE-SERTIFISERING

CE-merket på dette produktet bekrefter at det er i samsvar med EU-direktivene som gjelder for produktet, spesielt at det er i samsvar med de harmoniserte standardene og spesifikasjonene.

I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVENE

- Radiodirektivet (RED – Radio Equipment Directive), 2014/53/EU
- EMC-direktivet, 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU – endring av 2011/65/EU

SE - Installationsmanual

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Ta inte bort produktetiketten. Den innehåller viktig information (se figur a).

KOMMA IGÅNG

Anslut strömkabeln. Anslut ethernetkabeln (se figur b). Systemet startar när lysdioderna på den främre panelen lyser. Programmet startar inom högst 4–5 minuter.

ÅTERSTÄLLNING

Tryck på återställningsknappen med en penna tills lysdioderna på frontpanelen blinkar oavbrutet (se figur c). Systemet startar om och efter 4–5 minuter startar programmet igen.

CE-CERTIFIERING

CE-märkningen på den här produkten bekräftar att produkten överensstämmer med de europeiska direktiven som gäller produkten och i synnerhet att produkten överensstämmer med harmoniserade standarder och specifikationer.

I ENLIGHET MED DIREKTIVEN

- Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU
- EMC-direktiv 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU ändring av 2011/65/EU

FI - Asennusohjeet

VAROITIMET

Älä irrota tuotteen tarraa, koska se sisältää tärkeitä tietoja (katso kuva a).

ALOITTAMINEN

Liitä virtajohto. Liitä Ethernet-kaapeli (katso kuva b). Järjestelmä käynnistyy, kun etupaneelin merkkivalot palavat. Sovellus käynnistyy 4–5 minuutin kuluessa.

NOLLAAMINEN

Paina nollauspainiketta kynällä, kunnes etupaneelin merkkivalot vilkkuvat (katso kuva c). Järjestelmä käynnistyy uudelleen ja sovellus käynnistyy jälleen 4–5 minuutin kuluessa.

CE-VAATIMUSTENMUKAISUUSMERKINTÄ

Tuotteeseen kiinnitetty CE-merkintä vahvistaa, että se on yhdenmukainen sitä koskevien eurooppalaisten direktiivien kanssa ja erityisesti yhdenmukaistettujen standardien ja eritelmien kanssa.

SEURAAVIEN DIREKTIVIIVEN MUKAISESTI

- radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU
- EMC-direktiivi 2014/30/EU
- RoHS-direktiivi 2015/863/EU muutettu 2011/65/EU

DE - Installationsanleitung

VORSICHTSMASSNAHMEN

Entfernen Sie nicht das Produktetikett; es enthält wichtige Informationen (siehe Abbildung a).

IN GANG KOMMEN

Schließen Sie das Stromkabel an. Schließen Sie das Ethernet-Kabel an (siehe Abbildung b). Das System startet, wenn die LEDs auf der Frontplatte leuchten. Die Anwendung startet in maximal vier bis fünf Minuten.

ZURÜCKSETZEN

Drücken Sie die Rücksetztaste mit einem Stift, bis die LEDs auf der Frontplatte dauerhaft blinken (siehe Abbildung c). Das System startet neu und nach vier bis fünf Minuten startet die Anwendung wieder.

CE-ZERTIFIZIERUNG

Das an diesem Produkt angebrachte CE-Zeichen bestätigt die Übereinstimmung mit den für das Produkt geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere die Übereinstimmung mit den harmonisierten Normen und Spezifikationen.

IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN RICHTLINIEN

- Funkgeräte Richtlinie 2014/53/EU
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2015/863/EU zur Änderung der 2011/65/EU

NL - Installatiehandleiding

VOORZORGSMAATREGELEN

Vervijder het productlabel niet, omdat daar belangrijke informatie op staat (zie afbeelding a).

AAN DE SLAG

Sluit de strömkabel aan. Sluit de ethernetkabel aan (zie afbeelding b). Het systeem start op wanneer de leds op het frontpaneel branden. De toepassing start na maximaal 4-5 minuten.

RESETTEN

Druk de resetknop in met een pen tot de leds op het frontpaneel continu knipperen (zie afbeelding c). Het systeem start opnieuw op en na 4-5 minuten start de toepassing weer.

CE-CERTIFICERING

De CE-markering aangebracht op dit product bevestigt overeenstemming ervan met de Europese richtlijnen die van toepassing zijn op het product en in het bijzonder met de geharmoniseerde normen en specificaties.

OVEREENKOMSTIG DE RICHTLIJNEN

- Radio apparaatuur richtlijn (RED) 2014/53/EG
- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- RoHS richtlijn 2015/863/EG als wijziging van 2011/65/EU

FR - Guide d'installation

CONSIGNES IMPORTANTES

Ne retirez pas l'étiquette du produit, car elle contient des informations importantes (voir la Figure a).

ÉTAPES PRÉLIMINAIRES

Branchez le câble d'alimentation. Branchez le câble Ethernet (voir la Figure b). Le système démarre lorsque les DEL du panneau avant sont allumées. L'application démarre en l'espace de 4 à 5 minutes maximum.

RÉINITIALISATION

Appuyez sur le bouton de réinitialisation avec un stylo jusqu'à ce que les DEL du panneau avant clignotent en continu (voir la Figure c). Le système redémarre ; l'application redémarre également au bout de 4 à 5 minutes.

CERTIFICATION CE

La marque «CE» apposée sur ce produit atteste sa conformité aux directives européennes applicables au produit et, plus particulièrement, sa conformité aux normes et spécifications harmonisées.

CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES

- Directive relative aux équipements hertziens (RED) 2014/53/EU
- Directive EMC 2014/30/EU
- Directive RoHS 2015/863/EU modifiant la directive 2011/65/EU

ES - Manual de instalación

PRECAUCIONES

No retire la etiqueta del producto, ya que contiene información importante (véase la figura a).

PRIMEROS PASOS

Conecte el cable de alimentación. Conecte el cable ethernet (véase la figura b). El sistema se está iniciando cuando los LED del panel frontal están encendidos. La aplicación se inicia en 4-5 minutos como máximo.

REINICIO

Pulse el botón de reinicio con un bolígrafo hasta que los LED del panel frontal parpaddeen continuamente (véase la figura c). El sistema se reinicia y una vez transcurridos 4-5 minutos la aplicación se inicia de nuevo.

CERTIFICACIÓN CE

La marca CE colocada en este producto confirma su conformidad con las directivas europeas aplicables al producto y, en particular, su conformidad con las normas y especificaciones armonizadas.

DE CONFORMIDAD CON LAS DIRECTIVAS

- Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED) 2014/53/UE
- Directiva CEM 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2015/863/UE por la que se modifica la 2011/65/UE

DECLARACIÓN DE LA FCC

Los cambios o modificaciones en el equipo no expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están concebidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no vayan a producirse interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora. Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV con experiencia.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de RF de la FCC establecidos para un entorno no controlado. La antena utilizada para este transmisor debe instalarse con una separación de al menos 20 cm respecto a cualquier persona y no debe colocarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento indeseado.

PT - Manual de instalação

PRECAUÇÕES

Não retire a etiqueta do produto, pois contém informação importante (consulte a Figura a).

COMEÇAR

Ligue ao cabo de alimentação. Ligue ao cabo Ethernet (consulte a Figura b). O sistema está a iniciar quando os LED no painel frontal estão acesos. A aplicação em 4-5 minutos, no máximo.

REPOSIÇÃO

Prima o botão de reposição com uma caneta até que os LED do painel frontal emitam uma luz contínua (consulte a Figura c). O sistema reinicia e, após 4-5 minutos, a aplicação inicia novamente.

CERTIFICAÇÃO CE

A marcação CE aposta neste produto confirma a sua conformidade com as diretivas europeias que se aplicam ao produto e, em particular, a sua conformidade com as normas e especificações harmonizadas.

NOS TERMOS DAS SEGUINTES DIRETIVAS

- Diretiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio
- Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética (CEM)
- Diretiva Delegada (UE) 2015/863 da Comissão que altera a Diretiva 2011/65/UE relativa à lista de substâncias sujeitas a restrição nos equipamentos elétricos

DECLARAÇÃO FCC

Alterações ou modificações ao equipamento que não tenham sido expressamente aprovadas pelo responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

NOTA: Este equipamento foi testado e considerado conforme com os limites para um dispositivo da classe digital B, de acordo com a Parte 15 das normas FCC. Estes limites foram criados de modo a garantirem uma proteção suficiente contra interferências graves em instalações residenciais.

Este equipamento gera, usa e pode irradiar radiofrequência e, se não instalado e usado de acordo com as instruções, causar interferências graves em radiocomunicações. Contudo, isto não garante que não possam ocorrer interferências em determinadas instalações.

Se este equipamento causar interferências graves em receções de rádio ou televisão, o que se pode verificar desligando e ligando o equipamento, incentive-se o utilizador a tentar corrigir as interferências usando algumas das seguintes medidas:

- Reorientar ou mudar a posição da antena de receção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada ou a um circuito diferente daquele a que está ligado o recetor.
- Consultar o vendedor ou um técnico experiente de rádio/TV.

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação de RF fixados pela FCC para um ambiente não controlado. A antena usada para este transmissor deve ser instalada para estabelecer uma distância de, pelo menos, 20 cm de todas as pessoas e não deverá ser recolocada ou operada em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Este está em conformidade com a Parte 15 das normas FCC. O seu uso está sujeito às seguintes condições:

1. este dispositivo não pode causar interferências graves;
2. este dispositivo não pode aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam originar funcionamentos indesejados.

IT - Manuale d'installazione

PRECAUZIONI

Non rimuovere l'etichetta del prodotto in quanto contiene informazioni importanti (vedere Figura a).

PER COMINCIARE

Collegare il cavo di alimentazione. Collegare il cavo ethernet (vedere Figura b). Il sistema si avvia quando i LED sul pannello anteriore sono accesi. L'applicazione si attiva in non più di 4-5 minuti.

RIPRISTINO

Premere il pulsante di ripristino con una penna e tenere premuto finché i LED sul pannello anteriore lampeggiano in modo continuo (vedere Figura c). Il sistema si riavvia e dopo un periodo dai 4 ai 5 minuti l'applicazione si riattiva.

CERTIFICAZIONE CE

Il marchio CE apposto su questo prodotto conferma la sua conformità alle direttive europee che si applicano al prodotto e, in particolare, la sua conformità alle norme armonizzate e alle specifiche.

IN CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE

- Direttiva Apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE
- Direttiva Compatibilità elettromagnetica (EMC) 2014/30/UE
- Direttiva Sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche (RoHS) 2015/863/UE che modifica la direttiva 2011/65/UE

PL - Instrukcja instalacji

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie zdejmować etykiety produktu, ponieważ zawiera ona ważne informacje (patrz rysunek a).

ROZPOCZĘCIE PRACY

Podłączyć kabel zasilający. Podłączyć kabel Ethernet (patrz rysunek b). Uruchamianie systemu jest sygnalizowane przez świecenie wskaźników LED na panelu przednim. Uruchomienie aplikacji trwa maksymalnie 4-5 minut.

RESETOWANIE

Za pomocą długopisu wcisnąć przycisk reset do momentu aż zaczyna migać wskaźniki LED na panelu przednim (patrz rysunek c). System uruchomi się ponownie oraz po upływie 4-5 minut aplikacja uruchomi się ponownie.

CERTYFIKAT CE

Znak CE znajdujący się na tym produkcie potwierdza jego zgodność z Dyrektywami Europejskimi, które obowiązują zarówno dla produktu jak i w szczególności jego zgodności z normami zharmonizowanymi i specyfikacjami.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWAMI

- Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego (RED) 2014/53/WE
- Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/WE
- Dyrektywa RoHS 2015/863/WE zastępująca dyrektywę 2011/65/WE

CZ - Instalační manuál

PREDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

Neodstraňujte výrobní štítek, protože obsahuje důležité informace (viz obrázek a).

ZAČÍNÁME

Připojte napájecí kabel. Připojte ethernetový kabel (viz obrázek b). Když jsou LED kontrolky na předním panelu rozsvícené, systém se právě spouští. Aplikace začne maximálně do 4-5 minut.

RESETOVÁNÍ

Stiskněte pomocí propisky resetovací tlačítko, dokud nezačnou LED kontrolky na předním panelu blikat (viz obrázek c). Systém se restartuje a po 4-5 minutách se aplikace spustí znovu.

CERTIFIKÁT CE

Označení CE umístěné na tomto produktu potvrzuje jeho soulad s evropskými směrnicemi, které se tohoto produktu týkají, a zejména jeho soulad s harmonizovanými normami a specifikacemi.

V SOULADU S TĚMITO SMĚRNICEMI

- Směrnice o radiových zařízeních (RED) 2014/53/EU
- Směrnice o EMK 2014/30/EU
- Směrnice RoHS 2015/863/EU upravující 2011/65/EU

EE - Paigaldusjuhend

ETTEVAATUSABINÕUD

Ärge eemaldage tootesilti, sest see sisaldab tähtsat teavet (vt joonist a).

ALUSTAMINE

Ühendage toitekaabel. Ühendage etherneti kaabel (vt joonist b). Süsteem käivitub, kui esipaneeli LED-tuled põlevad. Rakendus käivitub maksimaalselt 4–5 minuti pärast.

LÄHTESTAMINE

Hoidke lähtestusnuppu pliiatsiga all, kui esipaneelil olevad LED-tuled vilguvad pidevalt (vt joonist c). Süsteem taaskäivitub ja rakendus käivitub 4–5 minuti pärast uuesti.

CE-MÄRGIS

Sellele tootele kinnitatud CE-märgis kinnitab toote vastavust sellele kehtivatele Euroopa direktiividele ja eelkõige selle vastavust ühtlustatud standarditele ning spetsifikatsioonidele.

VASTAB JÄRGMISTELE DIREKTIIVIDELE

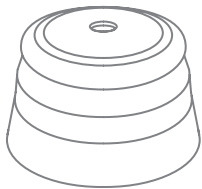
- Raadioseadmete direktiiv (RED) 2014/53/EL
- Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL
- Direktiiv 2015/863/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes, millega parandatakse direktiivi 2011/65/EL



T00000071

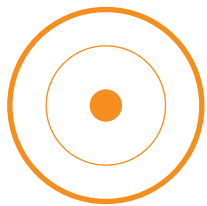
Smoke Alarm

Product reference 2102-002



INSTALLATION MANUAL

Version 2.0



Product description

The Smoke Alarm will warn occupants about smoke, using a loud siren. While away, they will be instantly notified of a potential fire through an internet-connected gateway.

Via Zigbee communication, the Smoke Alarm can activate sirens of other Smoke Alarms in the building. Moreover, the Smoke Alarm will report the status and temperature every two minutes via your IoT system.

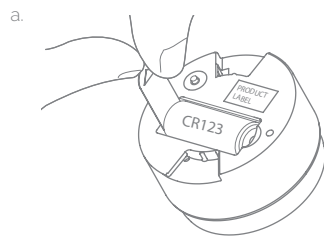
The smoke alarm is designed for private homes, camping trailers, mobile homes and caravans. It is not recommended for boats.

Precautions

- Do not remove the product label as it contains important information.
- Do not paint the alarm.
- Avoid placing the Smoke Alarm in dusty rooms.
- Do not place the alarm in a kitchen, garage, or in other places where damp, gases and smoke naturally occur.

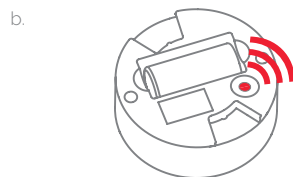
Getting started

1. Pull out the battery isolation strip as shown.

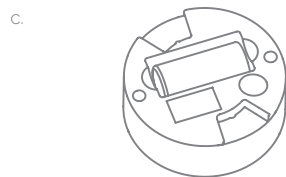


2. The Smoke Alarm will now start searching (up to 15 minutes) for a Zigbee network to join.
3. Make sure that the Zigbee network is open for joining devices and will accept the Smoke Alarm.

4. While the Smoke Alarm is searching for a Zigbee network to join, the LED button flashes red.



5. When the LED button stops flashing, the Smoke Alarm has successfully joined the Zigbee network.

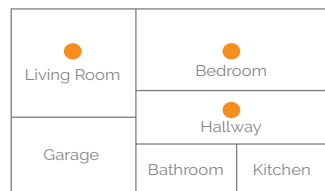


Placement

- Place the Smoke Alarm indoors at a temperature between 0-50°C.
- It is important to place smoke alarms in bedrooms and on exit routes.
- The distance between the smoke alarm and walls, ventilation or other obstacles, should be at least 50 cm.
- The distance between the alarm and a fireplace or stove should be at least 4 meters.
- Rooms larger than 80 m² require several smoke alarms in order to sustain full fire safety.

- The alarm should be placed within reach for battery testing and maintenance.
- The alarm should not be placed at the top of high pointed ceilings or in ceiling corners or within 50 cm of a wall.

PLACEMENT EXAMPLES



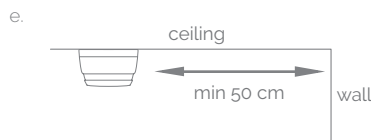
RECOMMENDED LOCATION



RECOMMENDED LOCATION

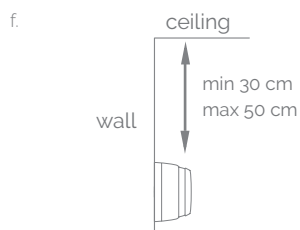
CEILING PLACEMENT

The smoke alarm should be a minimum of 50 cm from the wall.

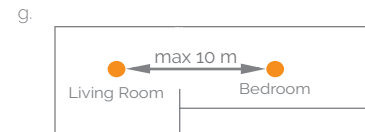


WALL PLACEMENT

The smoke alarm should be between 30 and 50 cm from the ceiling.



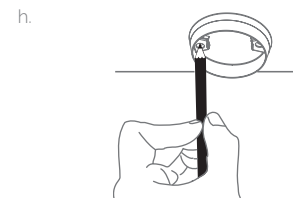
There should be at least one smoke alarm per floor and a maximum distance between smoke alarms of 10 meters.



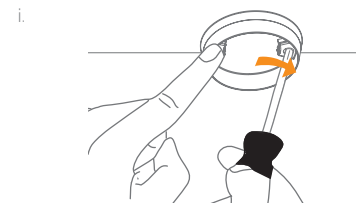
Mounting

1. Detach the alarm from the mounting base by twisting counterclockwise.

2. Use the mounting base ring to mark the screw holes on the ceiling or on the wall.



3. Use enclosed screws and plugs to install the mounting base in the marked position.



4. If the battery is missing or inserted incorrectly, it will be impossible to attach the alarm in the mounting base.

5. Attach the alarm by twisting clockwise until it clicks.



Testing

- Always test the working order of the smoke alarm after installation or battery change.
- When pressing the alarm button, the alarm sound should be heard.

- A network alarm test can be performed by holding down the alarm button for at least 6.5 seconds (count 2 sets of 3 sound sweeps).

- A test message will be sent over the Zigbee network.

- Test all of your alarms once a week to ensure they are functioning correctly.



Resetting

Resetting is needed if you want to connect your smoke alarm to another gateway or if you need to perform a factory reset to eliminate abnormal behavior.

STEPS FOR RESETTING

1. Detach the alarm from the mounting base by twisting it counterclockwise.
2. Press and hold the LED button.
3. While you are holding the button down, the LED first flashes once, then two times in a row, and finally numerous times in a row.
4. Release the button while the LED is flashing numerous times in a row.
5. After you release the button, the LED shows one long flash, and the reset is completed.



Modes

SEARCHING GATEWAY MODE

Red LED light in the back of the device is flashing every second (up to 15 minutes)

NORMAL MODE

Front LED is flashing every 45 seconds.

ALARM MODE

When smoke is detected, the LED will speed up flashes, and simultaneously, the device will emit a loud alarm sound. Press the "button/top" of the alarm to acknowledge and stop the siren. The following 10 minutes, it will block alarms, allowing time to ventilate the smoke.

LOW BATTERY MODE

Simultaneous audible signals and front LED flashes every 45 seconds means that the battery should be replaced.

REPLACE DEVICE MODE

When audible signals and front LED flashes are not simultaneous, the device should be replaced. The life expectancy of smoke alarms is generally 10 years, after which their sensors begin to lose sensitivity.

Fault finding & cleaning

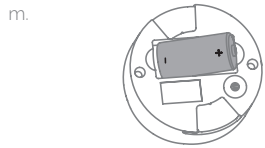
- Dust particles in the smoke chamber can be removed by vacuuming the mesh.
- High humidity condensing can be resolved by drying the smoke alarm.
- If the smoke alarm does not work when the test button is pushed, the probable cause is a faulty battery. Replace the battery if it is worn out.
- In case of a bad or weak signal, change the location of the smoke alarm. Otherwise you can relocate your gateway or strengthen the signal with a smart plug.
- If the search for a gateway has timed out, a short press on the LED button will restart it.

Battery replacement

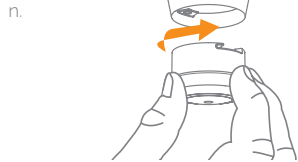
CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERIES ARE REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF THE BATTERIES IN ACCORDANCE WITH INSTRUCTIONS.

CAUTION: When removing cover for battery change - Electrostatic Discharge (ESD) can harm electronic components inside.

1. To replace the battery, detach the smoke alarm from the mounting base by twisting counter-clockwise.
2. Replace the battery respecting the polarities. The Smoke Alarm uses 1xCR123 battery.



3. Attach the alarm in the mounting base by twisting clockwise until it clicks, and test the alarm.



Disposal

Dispose the product and battery properly at the end of life. This is electronic waste which should be recycled.

Other information

- Maximum number of interconnectable devices: 32 pcs.
- Note local country regulations regarding installation of mains powered alarms in new buildings.
- Note local regulations about information to your insurance company regarding installed smoke alarms.
- If a smoke alarm is activated, the gateway will start the alarm on all other smoke alarms in the network. This is dependent upon that the gateway supports this functionality.

CE certification

The CE mark affixed to this product confirms its compliance with the European Directives which apply to the product and, in particular, its compliance with the harmonized specifications of standard EN14604:2005/AC:2008 relating to Construction Products Regulation 305/2011.

IN ACCORDANCE WITH THE DIRECTIVES

- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2015/863/EU amending 2011/65/EU



Other certifications

- Zigbee Home Automation 1.2 certified.



All rights reserved.

Develco Products assumes no responsibility for any errors, which may appear in this manual. Furthermore, Develco Products reserves the right to alter the hardware, software, and/or specifications detailed herein at any time without notice, and Develco Products does not make any commitment to update the information contained herein. All the trademarks listed herein are owned by their respective owners.

Copyright © Develco Products A/S

Distributed by Develco Products A/S
Tangen 6
8200 Aarhus N
Denmark
www.develcoproducts.com

Smoke alarm manufactured by CAVIUS Aps
Julsøvej 16
8660 Silkeborg
Denmark.
Manufactured in P.R.C.



Smoke Alarm



DA, NO, SE, FI, DE, NL, FR, ES, PT, IT

- Normal LED'en på forsiden blinker hver 45. sekund.
- Alarm: Blink fra LED'en på forsiden samt alarmlyd. Tryk på "knappen/toppen" for at stoppe sirenen. Dette vil blokere alarmer i de næste 10 minutter.
- Lavt batteri: Simultane lydsignaler og LED-blink på forsiden hvert 45. sekund.

BATTERIUDSKIFTNING

Frigor røgalarmen fra monteringsbeslaget. Skift batteriet (se Figur m). Røgalarmen bruger et batteri af typen CR123. Fastgør alarmer i monteringsbeslaget (se Figur n).

CE-CERTIFICERING

CE-mærket på dette produkt bekræfter dets overholdelse af de europæiske direktiver, der gælder for produktet, og især dets overholdelse af de harmoniserede standarder og specifikationer.

I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVERNE

- Radioapparatdirektivet (RED) 2014/53/EU
- EMC-direktivet 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU om ændring af 2011/65/EU

NO - Installasjonsveiledning

FORHOLDSREGLER

- Ikke fjern produktetiketten – den inneholder viktig informasjon.
- Ikke mal eller lakker røykvarsleren.
- Unngå å plassere røykvarsleren i støvete rom.
- Ikke plasser røykvarsleren på et kjøkken, i en garasje eller andre steder der det naturlig forekommer damp/gass eller røyk.

KOMME I GANG

Trekk ut isolasjonsstrimmelen til batteriet (se figur a). Når LED-lampen blinker rødt, søker røykvarsleren etter et nettverk (se figur b) Kontroller at Zigbee-nettverket er åpent for tilkobling av nye enheter. Når LED-lampen slutter å blinke, er røykvarsleren koblet til.

PLASSERING

Takplassering
Plasser røykvarsleren minst 50 cm fra veggen (se figur e).
Veggplassering
Plasser røykvarsleren mellom 30 og 50 cm fra taket (se figur f). Det bør være minst én røykvarslere i hver etasje og maksimalt 10 meter mellom røykvarslerne (se anbefalt plassering i figur d og figur g).

MONTERING

Losne røykvarsleren fra monteringssockelen ved å dreie den mot klokken. Monter monteringssockelringen (se figur i). Fest røykvarsleren ved å dreie den med klokken til den klikker på plass (se figur j).

TESTING

- Test røykvarslerne hver uke for å forsikre deg om at de fungerer som de skal.
- Du skal høre alarmlyden når du trykker på alarmknappen.
- Test røykvarslermottet ved å holde alarmknappen inne i minst 6 sekunder (se figur k).

TILBAKESTILLING

Losne røykvarsleren fra sokkelen. Hold LED-knappen inne til den blinker kontinuerlig (se figur l). Når LED-lampen blinker rødt, er tilbakestillingen fullført.

MODUSER

- Modus for gatewaysøk: LED-lampen på baksiden blinker rødt én gang per sekund.
- Normal modus: LED-lampen på forsiden blinker hvert 45. sekund.
- Alarmmodus: LED-lampen på forsiden blinker, og alarmlyden lyder. Trykk på bunnen/toppen for å slå alarmer av. Det blokkerer alarmer de neste 10 minuttene.
- Svakt batteri: LED-lampen på forsiden blinker, og det gis lydsignaler, hvert 45. sekund.

BYTTE BATTERI

Losne røykvarsleren fra monteringssockelen. Bytt batteri (se figur m). Røykvarsleren bruker et 1xCR123-batteri. Fest røykvarsleren til monteringssockelen (se figur n).

CE-CERTIFISERING

CE-mærket på dette produktet bekrefter at det er i samsvar med EU-direktivene som gjelder for produktet, spesielt at det er i samsvar med de harmoniserte standardene og spesifikasjonene.

I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVENE

- Radiodirektivet (RED – Radio Equipment Directive), 2014/53/EU
- EMC-direktivet, 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU – endring av 2011/65/EU

SE - Installationsmanual

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Ta inte bort produktetiketten. Den innehåller viktig information.
- Måla inte på larmet.
- Undvik att placera larmet i dammiga rum.
- Placera inte larmet i ett kök, garage eller på andra platser där fukt, gaser eller rök är vanligt förekommande.

KOMMA IGÅNG

Dra ut isoleringsremsan för batteriet (se figur a). När lysdioden blinkar rött söker larmet efter ett nätverk (se figur b). Kontrollera att Zigbee-nätverket är öppet för anslutande enheter. När lysdioden slutar blinka är larmet anslutet.

PLACERING

Takplacering
Placera brandlarmet minst 50 cm från väggen (se figur e).
Väggplacering
Placera brandlarmet minst 30 och 50 cm från taket (se figur f). Minst ett brandlarm måste finnas på varje våning och det får vara högst 10 meter mellan dem (se rekommenderad placering i figur d och figur g).

MONTERING

Lossa larmet från monteringsplattan genom att vrida moturs. Montera monteringsplattan (se figur i). Fäst larmet genom att vrida det medurs tills det klickar på plats (se figur j).

TEST

- Testa larmen en gång i veckan för att kontrollera att de fungerar korrekt.
- När du trycker på larmknappen ska du höra larm ljudet.
- Gör ett test med nätverkslarm genom att hålla nere larmknappen i minst 6 sekunder (se figur k).

ÅTERSTÄLLNING

Lossa larmet från plattan. Håll nere lysdiodknappen tills den blinkar oavbrutet (se figur l). När lysdioden blinkar rött är återställningen klar.

LÄGEN

- Söka gateway: den bakre lysdioden blinkar rött en gång i sekunder.
- Normalt läge: den främre lysdioden blinkar var 45:e sekund.
- Utlös larm: den främre lysdioden blinkar och larmet ljudet. Tryck på "button/top" (knapp/övre) för att stoppa ljudet. Larmen blockeras då i 10 minuter.
- Lågt batteri: ljudsignaler hörs samtidigt som den främre lysdioden blinkar var 45:e sekund.

BATTERIBYTE

Lossa brandlarmet från monteringsplattan. Byt ut batteriet. (se figur m). Ett 1xCR123-batteri ska användas i brandlarmet. Fäst larmet på monteringsplattan (se figur n).

CE-CERTIFISERING

CE-märkningen på den här produkten bekräftar att produkten överensstämmer med de europeiska direktiven som gäller produkten och i synnerhet att produkten överensstämmer med harmoniserade standarder och specifikationer.

I ENLIGHTET MED DIREKTIVEN

- Radiotruffningsdirektivet 2014/53/EU
- EMC-direktiv 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU ändring av 2011/65/EU

FI - Asennusohjeet

VAROIMET

- Älä irrota tuotteen tarraa, koska se sisältää tärkeitä tietoja.
- Älä maalaa hälytintä.
- Vältä sijoittamasta hälytintä pölyisiin tiloihin.
- Älä sijoita hälytintä keittiöön, autotalliin tai muihin tiloihin, joissa esiintyy luonnostaan kosteutta, kaasuja tai savua.

ALOITTAMINEN

Vedä pariston eristenuhua ulos (katso kuva a). Kun merkkivalo vilkkuu punaisena, hälytintä etsii verkkoa (katso kuva b). Varmista, että Zigbee-verkko on auki laitteiden liittämistä varten. Kun merkkivalo lakkaa vilkkumasta, hälytintä on liitetty.

SUJOITTAMINEN

Sijoittaminen kattoon

Sijoita savuhälytint vähintään 50 cm:n päähän seinästä (katso kuva e).
Sijoittaminen seinälle
Sijoita savuhälytint 30–50 cm:n päähän katosta (katso kuva f). Jokaisessa kerroksessa tulee olla vähintään yksi savuhälytint. Savuhälyttimien välinen etäisyys saa olla korkeintaan 10 metriä. (tatto sijoittamista koskeva suositus kuvista d ja g).

ASENTAMINEN

Irrota hälytint asennuskannasta kiertämällä sitä vastapäivään. Asenna asennuskannan rengas (katso kuva i). Kiinnitä hälytint kiertämällä sitä myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen (katso kuva j).

TESTAAMINEN

- Varmista, että hälyttimet toimivat oikein testaamalla ne kerran viikossa.
- Hälyttimestä tulee kuulua hälytysääni, kun hälyttimen painiketta painetaan.
- Testaa verkon hälyttimet painamalla hälyttimen painiketta vähintään 6 sekunnin ajan (katso kuva k).

NOLLAAMINEN

Irrota hälytint asennuskannasta. Paina merkkivalon painiketta ja pidä se painettuna, kunnes merkkivalo alkaa vilkkua (katso kuva l). Kun merkkivalo vilkkuu punaisena, nollaus on valmis.

TILAT

- Yhdyskäytävän tilan etsiminen: takana oleva merkkivalo vilkkuu punaisena sekunnin välein.
- Normaali tila: etuosan merkkivalo vilkkuu 45 sekunnin välein.
- Hälytystila: etuosan merkkivalo vilkkuu ja hälytysääni kuuluu. Vaienna ääni painamalla yläosan painiketta. Tämä estää hälytykset seuraavien 10 minuutin ajan.
- Alhaisen pariston varauksen tila: samanaikaisesti äänimerkit ja etuosan merkkivalo vilkkuu 45 sekunnin välein.

PARISTON VAIHTAMINEN

Irrota savuhälytint asennuskannasta. Vaihda paristo. Katso kuva m. Savuhälyttimessä on 1xCR123-paristo. Kiinnitä hälytint asennuskantaan (katso kuva n).

CE-VAATIMUSTENMUKAISUUSMERKINTÄ

Tuotteeseen kiinnitetty CE-merkintä vahvistaa, että se on yhdenmukainen sitä koskevien eurooppalaisten direktiivien kanssa ja erityisesti yhdenmukaistettujen standardien ja eritelmiensä kanssa.

SEURAAVIEN DIREKTIVIEN MUKAISESTI

- radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU
- EMC-direktiivi 2014/30/EU
- RoHS-direktiivi 2015/863/EU muutettu 2011/65/EU

DE - Installationsanleitung

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Entfernen Sie nicht das Produktetikett: es enthält wichtige Informationen.
- Überstreichen Sie das Warngerät nicht.
- Bringen Sie das Warngerät nicht in staubigen Räumen an.
- Bringen Sie das Warngerät nicht in einer Küche, einer Garage oder an anderen Orten an, wo Feuchtigkeit, Gase oder Rauch auftreten.

IN GANG KOMMEN

Ziehen Sie den Batterieschutzstreifen heraus (siehe Abbildung a). Wenn die LED rot blinkt, sucht das Warngerät nach einem Netzwerk (siehe Abbildung b). Vergewissern Sie sich, dass das Zigbee-Netzwerk für die Verbindung der Geräte aktiv ist. Wenn die LED aufhört zu blinken, ist das Warngerät angeschlossen.

PLATZIERUNG

An der Decke

Bringen Sie den Rauchmelder mindestens 50 cm von der Wand an (siehe Abbildung e).

An der Wand

Bringen Sie den Rauchmelder zwischen 30 und 50 cm von der Decke entfernt an (siehe Abbildung f).

Es sollte mindestens ein Rauchmelder pro Etage und ein maximaler Abstand von zehn Metern zwischen den Rauchmeldern vorhanden sein (empfohlene Platzierung siehe Abbildung d und Abbildung g).

MONTAGE

Entfernen Sie das Warngerät durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn aus dem Montagesockel. Montieren Sie den Ring des Montagesockels (siehe Abbildung i). Befestigen Sie das Warngerät, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen, bis es einrastet (siehe Abbildung j).

TESTEN

- Prüfen Sie Ihre Warngeräte einmal pro Woche, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.
- Beim Drücken der Alarmtaste muss der Alarmton zu hören sein.
- Führen Sie einen Netz-Alarmtest durch, indem Sie die Alarmtaste mindestens 6 Sekunden lang gedrückt halten (siehe Abbildung k).

ZURÜCKSETZEN

Entfernen Sie das Warngerät vom Sockel. Halten Sie die LED-Taste gedrückt, bis sie dauerhaft blinkt (siehe Abbildung l). Wenn die LED rot blinkt, ist das Gerät zurückgesetzt.

BETRIEBSARTEN

- Gateway-Suchbetrieb: hintere LED-Lampe blinkt jede Sekunde rot.
- Normalbetrieb: vordere LED blinkt alle 45 Sekunden.
- Alarmbetrieb: vordere LED blinkt und Alarmton ertönt. Drücken Sie die obere Taste, um den Alarmton zu stoppen. Dadurch werden Alarme für die nächsten 10 Minuten unterbunden.
- Betrieb bei niedrigem Batteriestand: akustische Signale ertönen und LED an der Vorderseite blinkt alle 45 Sekunden.

BATTERIEWECHSEL

Entfernen Sie das Warngerät aus dem Montagesockel. Ersetzen Sie die Batterie. Siehe Abbildung m. Der Rauchmelder verwendet eine CR123-Batterie. Befestigen Sie das Warngerät am Montagesockel (siehe Abbildung n).

CE-ZERTIFIZIERUNG

Das an diesem Produkt angebrachte CE-Zeichen bestätigt die Übereinstimmung mit den für das Produkt geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere die Übereinstimmung mit den harmonisierten Normen und Spezifikationen.

IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN RICHTLINIEN

- Funkgeräte Richtlinie 2014/53/EU
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2015/863/EU zur Änderung der 2011/65/EU

NL - Installatiehandleiding

VOORZORGSMAATREGELEN

- Verwijder het productlabel niet omdat daar belangrijke informatie op staat.
- Schilder de melder niet over.
- Plaats de melder niet in stoffige ruimtes.
- Plaats de melder niet in een keuken, garage of andere ruimtes waar dampen, gassen of rook normaliter optreden.

AAN DE SLAG

Trek de isolatiestrip van de batterij eruit (zie afbeelding a). Wanneer de led rood knippert, zoekt de melder naar een netwerk (zie afbeelding b). Controleer of het Zigbee-netwerk open staat voor apparaten. Wanneer de led stopt met knipperen, is de melder verbonden.

PLAATSING

Plaatsing tegen het plafond.

Plaats de rookmelder minimaal 50 cm vanaf de wand (zie afbeelding e).

Plaatsing aan de wand

Plaats de rookmelder 30 tot 50 cm vanaf het plafond (zie afbeelding f). Er moet minimaal één rookmelder per verdieping zijn en de afstand tussen rookmelders mag maximaal 10 meter zijn (zie aanbevolen locaties in afbeelding d en afbeelding g).

MONTAGE

Verwijder de melder van de montagebasis door deze tegen de wijzers van de klok in te draaien. Monteer de ring van de montagebasis (zie afbeelding i). Bevestig de melder door deze met de wijzers van de klok mee erop te draaien tot u een klik hoort (zie afbeelding j).

TESTEN

- Test de melders eenmaal per week zodat u weet dat ze correct functioneren.
- Als u op de alarmknop drukt, moet het alarm afgaan.
- Voer een alarmtest voor het netwerk uit door de alarmknop ten minste 6 seconden ingedrukt te houden (zie afbeelding k).

RESETTEN

Verwijder de melder van de basis. Houd de led-knop zo lang ingedrukt totdat deze continu knippert (zie afbeelding l). Wanneer de led rood knippert, is het resetten voltooid.

MODI

- Modus zoeken naar gateway: de led op de achterzijde knippert rood om de seconde.
- Normale modus: de led op de voorzijde knippert om de 45 seconden.
- Alarmmodus: knipperen van de led op de voorzijde en alarmgeluid. Druk de "knop/bovenkant" in om de sirene te stoppen. Dit onderdrukt het alarm gedurende 10 minuten.
- Modus lage batterijspanning: gelijktijdig akoestische signalen en knipperende led om de 45 seconden op de voorzijde.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

Verwijder de rookmelder van de montagebasis. Vervang de batterij. Zie afbeelding m. De rookmelder maakt gebruik van een 1xCR123 batterij. Bevestig de melder op de montagebasis (zie afbeelding n).

CE-CERTIFICERING

De CE-markering aangebracht op dit product bevestigt overeenstemming ervan met de Europese richtlijnen die van toepassing zijn op het product en in het bijzonder met de geharmoniseerde normen en specificaties.

OVEREENKOMSTIG DE RICHTLIJNEN

- Radio apparatuur richtlijn (RED) 2014/53/EG
- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- RoHS richtlijn 2015/863/EG als wijziging van 2011/65/EU

FR - Guide d'installation

CONSIGNES IMPORTANTES

- Ne retirez pas l'étiquette du produit, car elle contient des informations importantes.
- Ne peignez pas le boîtier du détecteur.
- Évitez d'installer le détecteur dans des endroits poussiéreux.
- N'installez pas le détecteur dans une cuisine, un garage ou dans des endroits renfermant, de par leur nature, de l'humidité, des gaz ou de la fumée.

ÉTAPES PRÉLIMINAIRES

Retirez la languette d'isolation de la batterie (voir la Figure a). Lorsque la DEL clignote en rouge, cela signifie que le détecteur recherche un réseau (voir la Figure b). Assurez-vous que le réseau Zigbee est ouvert pour les appareils qui cherchent à se connecter. Lorsque la DEL arrête de clignoter, cela signifie que le détecteur est connecté.

INSTALLATION

Montage au plafond

Positionner le détecteur de fumée à au moins 50 cm du mur (voir la Figure e).

Montage mural

Positionner le détecteur de fumée à une distance comprise entre 30 et 50 cm par rapport au plafond (voir la Figure f). Il est recommandé d'installer au moins un détecteur de fumée par étage et de laisser, au maximum, 10 mètres entre les détecteurs (voir les emplacements recommandés dans les Figure d et Figure g).

MONTAGE

Séparez le détecteur de la base de montage en le faisant tourner dans le sens antihoraire. Installer la bague de la base de montage (voir la Figure i). Fixez le détecteur en le faisant tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'emboîte (voir la Figure j).

MISE À L'ESSAI

- Testez vos détecteurs une fois par semaine pour être certain qu'ils fonctionnent correctement.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton du détecteur, une alarme sonore devrait retentir.
- Effectuez un test de détecteur réseau en maintenant le bouton du détecteur enfoncé pendant au moins 6 secondes (voir la Figure k).

RÉINITIALISATION

Séparez le détecteur de la base. Appuyez sur le bouton à DÉL sans relâcher jusqu'à ce que la DEL clignote en continu (voir la Figure l). Lorsque la DEL clignote en rouge, cela signifie que la réinitialisation est terminée.

MODES

- Mode Recherche de passerelle : le voyant à DÉL situé au dos clignote en rouge toutes les secondes.
- Mode Normal: la DEL avant clignote toutes les 45 secondes.
- Mode alarme: la DEL avant clignote et une alarme sonore retentit. Appuyez sur le «bouton/dessus» du boîtier pour arrêter l'alarme. L'alarme sera neutralisée pendant les 10 prochaines minutes.
- Mode batterie faible: Des signaux audibles simultanés sont émis et une DEL avant clignote toutes les 45 secondes.

REMPACEMENT DE LA PILE

Séparez le détecteur de la base de montage. Remplacez la pile. Voir la Figure m. Utilisez une pile 1xCR123. Fixez le détecteur à la base de montage (voir la Figure n).

CERTIFICATION CE

La marque «CE» apposée sur ce produit atteste sa conformité aux directives européennes applicables au produit et, plus particulièrement, sa conformité aux normes et spécifications harmonisées.

CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES

- Directive relative aux équipements hertziens (RED) 2014/53/EU
- Directive EMC 2014/30/EU
- Directive RoHS 2015/863/EU modifiant la directive 2011/65/EU

ES - Manual de instalación

PRECAUCIONES

- No retire la etiqueta del producto, ya que contiene información importante.
- No pinte la alarma.
- Evite colocar la alarma en estancias con polvo.
- No coloque la alarma en la cocina, en el garaje ni en otros lugares en los que haya humedad, gases o humo de forma natural.

PRIMEROS PASOS

Extraiga la tira de aislamiento de la pila (véase la figura a). Cuando el LED parpadee en rojo, la alarma estará buscando una red (véase la figura b). Asegúrese de que la red Zigbee esté abierta para emparejar dispositivos. Cuando el LED deje de parpadear, significará que la alarma está conectada.

COLOCACIÓN

Colocación en el techo

Coloque la alarma de incendios a una distancia mínima de 50 cm de la pared (véase la figura e).

Colocación en la pared

Coloque la alarma de incendios a una distancia de entre 30 y 50 cm del techo (véase la figura f). Debe haber al menos una alarma de incendios en cada planta y una distancia máxima de 10 metros entre las alarmas de incendios (véase la colocación recomendada en la figura d y en la figura g).

MONTAJE

Desmonte la alarma de la base de montaje girándola en el sentido opuesto a las agujas del reloj. Instale el anillo de la base de montaje. Véase la figura i. Fije la alarma girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic (véase la figura j).

COMPROBACIÓN

- Pruebe las alarmas una vez a la semana para asegurarse de que funcionan correctamente.
- Al pulsar el botón de alarma, debería oír el sonido de la alarma.
- Realice una prueba de alarma en red manteniendo presionado el botón de alarma durante al menos 6 segundos (véase la figura k).

REINICIO

Desmonte la alarma de la base. Pulse y mantenga presionado el botón LED hasta que parpadee continuamente (véase la figura l). Cuando el LED parpadee en rojo, el reinicio se habrá efectuado.

MODOS

- Modo de búsqueda de pasarela: la luz LED de la parte trasera parpadea en rojo cada segundo.
- Modo normal: el LED delantero parpadea cada 45 segundos.
- Modo de alarma: el LED delantero parpadea y la alarma suena. Pulse el "botón/parte superior" para detener la sirena. Las alarmas quedarán bloqueadas durante los próximos 10 minutos.
- Modo de batería baja: suenan simultáneamente las señales acústicas y el LED delantero parpadea cada 45 segundos.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

Desmonte la alarma de incendios de la base de montaje. Sustituya la pila. Véase la figura m. La alarma de incendios utiliza una pila CR123. Monte la alarma en la base de montaje (véase la figura n).

CERTIFICACIÓN CE

La marca CE colocada en este producto confirma su conformidad con las directivas europeas aplicables al producto y, en particular, su conformidad con las normas y especificaciones armonizadas.

DE CONFORMIDAD CON LAS DIRECTIVAS

- Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED) 2014/53/UE
- Directiva CEM 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2015/863/UE por la que se modifica la 2011/65/UE

PT - Manual de instalação

PRECAUÇÕES

- Não retire a etiqueta do produto, pois contém informação importante.
- Não pinte o alarme.
- Evite colocar o alarme em quartos poeirentos.
- Não coloque o alarme na cozinha, na garagem, ou noutras divisões onde costuma haver humidade, gás ou fumo.

COMEÇAR

Arranque a faixa de isolamento da bateria (consulte a Figura a). Quando o LED emitir uma luz vermetha, o alarme está à procura de uma rede (consulte a Figura b). Certifique-se de que a rede Zigbee está aberta a dispositivos de ligação. Quando o LED parar de emitir luz, o alarme está ligado.

COLOCAÇÃO

Coloção no teto

Coloque o alarme com detetor de fumo a no mínimo, 50 cm da parede (consulte a Figura e).

Coloção na parede

Coloque o alarme com detetor de fumo entre 30 e 50 cm do teto (consulte a Figura f). Deve haver, pelo menos, um alarme com detetor de fumo por piso e uma distância máxima de 10 metros entre os detetores (consulte a forma de colocação recomendada na Figura d e na Figura g).

FIXAÇÃO

Desencaixe o alarme da base de fixação rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Instale o anel da base de fixação (consulte a Figura i). Encaixe o alarme rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um clique (consulte a Figura j).

TESTE

- Testes os seus alarmes uma vez por semana para garantir que estão a funcionar corretamente.
- Quando premir o botão de alarme, deve ouvir o som do alarme.
- Teste o alarme de rede premindo o botão de alarme durante, pelo menos, 6 segundos (consulte a Figura k).

REPOSIÇÃO

Desencaixe o alarme da base. Prima e mantenha premido o botão LED até emitir uma luz continua (consulte a Figura l). Quando o LED emitir uma luz vermelha, a reposição está concluída.

MODOS

- Modo de procura de gateway: o LED na parte de trás emite uma luz vermetha a cada segundo.
- Modo normal: o LED frontal pisca a cada 45 segundos.
- Modo de alarme: o LED frontal pisca e ouve-se o som do alarme. Prima o "botão/cima" para desligar a sirene. Isto bloqueia os alarmes durante os 10 minutos seguintes.
- Modo de pilha fraca: sinais sonoros e LED frontal a piscar a cada 45 segundos, em simultâneo.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

Desencaixe o alarme com detetor de fumo da base de fixação. Substitua a bateria (consulte a Figura m). O alarme com detetor de fumo utiliza uma pilha 1xCR123. Encaixe o alarme na base de fixação (consulte a Figura n).

CERTIFICAÇÃO CE

A marcação CE aposta neste produto confirma a sua conformidade com as diretivas europeias que se aplicam ao produto e, em particular, a sua conformidade com as normas e especificações harmonizadas.

NOS TERMOS DAS SEQUINTES DIRETIVAS

- Directiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio
- Directiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética (CEM)
- Directiva Delegada (UE) 2015/863 da Comissão que altera a Directiva 2011/65/UE relativa à lista de substâncias sujeitas a restrição nos equipamentos elétricos

IT - Manuale d'installazione

PRECAUZIONI

- Non rimuovere l'etichetta del prodotto in quanto contiene informazioni importanti.
- Non ricoprire l'allarme con pittura.
- Evitare di posizionare l'allarme in ambienti polverosi.
- Non collocare l'allarme in cucina, in garage o in altri luoghi in cui si formino naturalmente vapori, gas o fumo.

PER COMINCIARE

Estrarre la striscia di isolamento della batteria (vedere Figura a). Quando il LED lampeggia in rosso, ciò indica che l'allarme sta cercando una rete (vedere Figura b). Assicurarsi che la rete Zigbee sia aperta per unire i dispositivi. Quando il LED smette di lampeggiare, vuol dire che l'allarme è collegato.

POSIZIONAMENTO

Posizionamento sul soffitto

Collocare l'allarme antincendio ad almeno 50 cm dalla parete (vedere Figura e).

Posizionamento a parete

Collocare l'allarme antincendio ad una distanza dai 30 ai 50 cm dal soffitto (vedere Figura f). Ci dovrebbe essere almeno un allarme antincendio per piano e una distanza massima di 10 metri tra gli allarmi antincendio (vedere il posizionamento consigliato in Figura d e Figura g).

MONTAGGIO

Staccare l'allarme dalla base di montaggio ruotandolo in senso antiorario. Installare l'anello della base di montaggio (vedere Figura i). Fissare l'allarme ruotandolo in senso orario finché non faccia uno scatto (vedere Figura j).

PROVA DI FUNZIONAMENTO

- Eseguire una prova di funzionamento degli allarmi una volta alla settimana per assicurarsi che funzionino correttamente.
- Premendo il pulsante di allarme si dovrebbe sentire il suono dell'allarme.
- Eseguire una prova di allarme di rete tenendo premuto il pulsante di allarme per almeno 6 secondi e mezzo (vedere Figura k).

RIPRISTINO

Staccare l'allarme dalla base. Premere il pulsante LED e tenerlo premuto finché lampeggia in modo continuo (vedere Figura l). Quando il LED lampeggia in rosso, ciò indica che il ripristino è completato.

MODALITÀ

- Modalità di ricerca gateway: il LED sul retro lampeggia in rosso una volta al secondo.
- Modalità normale: il LED frontale lampeggia ogni 45 secondi.
- Modalità di allarme: il LED frontale lampeggia e si sente il suono di allarme. Premere il "pulsante/parte superiore" per fermare la sirena. In questo modo si bloccheranno gli allarmi per i successivi 10 minuti.
- Modalità batteria scarica: segnali acustici simultanei e il LED frontale lampeggia ogni 45 secondi.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Staccare l'allarme antincendio dalla base di montaggio. Sostituire la batteria. Vedere Figura m. L'allarme antincendio utilizza una batteria CR123. Fissare l'allarme antincendio alla base di montaggio (vedere Figura n).

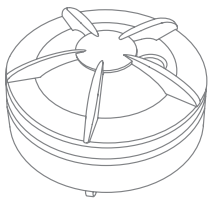
CERTIFICAZIONE CE

Il marchio CE apposto su questo prodotto conferma la sua conformità alle direttive europee che si applicano al prodotto e, in particolare, la sua conformità alle norme armonizzate e alle specifiche.

IN CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE

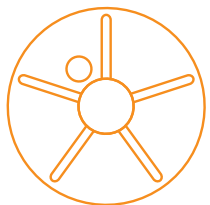
- Directiva Apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE
- Directiva Compatibilità elettromagnetica (EMC) 2014/30/UE
- Directiva Sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche (RoHS) 2015/863/UE che modifica la direttiva 2011/65/UE

Water Leak Detector



INSTALLATION MANUAL

Version 4.1



Product description

The Water Leak Detector provides you with an early warning to help avoid or reduce potential damage from leaking roofs, pipes, and appliances, heavy rainfall, overland flooding, or rapidly melting snow and ice.

The Water Leak Detector can be connected with other Zigbee based products and is easily integrated into any IoT solution.

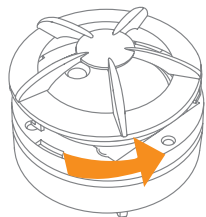
Precautions

- Do not remove the product label as it contains important information.
- Do not paint the detector.

Getting started

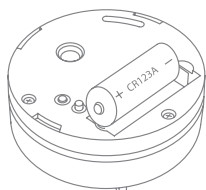
1. Detach the cover of the detector by twisting it counter clockwise.

a.



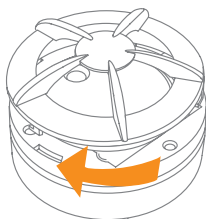
2. Insert one CR123A battery respecting the polarities.

b.



3. Put the plastic disc back (it fits only one way) and close the casing by twisting it clockwise.

c.



4. The Water Leak Detector will start searching (up to 15 minutes) for a Zigbee network to join.

5. Make sure that the Zigbee network is open for joining devices and will accept the Water Leak Detector.

6. While the Water Leak Detector is searching for a Zigbee network to join, the LED flashes red.

d.



7. When the LED stops flashing, the Water Leak Detector has successfully joined the Zigbee network.

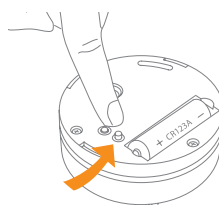
Placement

- Place the alarm indoors at a temperature between 0-50°C.
- The Flood Sensor should be placed on the ground, where water is suspected
- Reachable for the battery testing and maintenance.

Testing

- Always test the working order of the Water Leak Detector after installation or battery change.
- When pressing the test button (closest to the battery), the alarm sound should be heard.

e.



- A network alarm test can be performed by holding down the test button for at least 6.5 seconds (count 3 sounds).
- A test message will be sent over the Zigbee network.

Resetting

Resetting is needed if you want to connect your Water Leak Detector to another gateway or if you need to perform a factory reset to eliminate abnormal behavior.

STEPS FOR RESETTING

1. Detach the cover of the detector by twisting it counter clockwise.
2. Remove the plastic disc.
3. Press and hold the LED button.

f.



4. While you are holding the button down, the LED first flashes once, then two times in a row, and finally numerous times in a row.

1. Release the button while the LED is flashing numerous times in a row.
2. After you release the button, the LED shows one long flash, and the reset is completed.

Modes

SEARCHING GATEWAY MODE

The red LED inside of the device is flashing every second (up to 15 minutes)

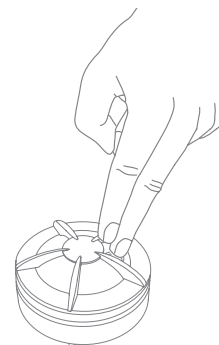
NORMAL MODE

The internal LED flashes red every 45 seconds.

ALARM MODE

The simultaneous flashing of the internal red LED and sounding of intermittent audible signal. When water is detected, the alarm will sound. Press the "button/top" of the detector to acknowledge and stop the siren. The following 10 minutes, it will block alarms.

g.



LOW BATTERY MODE

Simultaneous audible signals and LED flashes every 45 seconds means that the battery should be replaced.

Fault finding

- If the Water Leak Detector does not work when the LED reset button is pushed, the probable cause is a faulty battery. Replace the battery if it is worn out.
- In case of a bad or weak signal, change the location of the Water Leak Detector. Otherwise, relocate your gateway or strengthen the signal with a smart plug.
- If the search for a gateway has timed out, a short press on the LED button will restart it.

Battery replacement

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERIES ARE REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF THE BATTERIES IN ACCORDANCE WITH INSTRUCTIONS.

CAUTION: When removing cover for battery change - Electrostatic Discharge (ESD) can harm electronic components inside

1. To replace the battery, detach the cover of the Water Leak Detector by twisting it counter clockwise.
2. Remove the plastic disc and replace the battery respecting the polarities. The Water Leak Detector uses 1xCR123 battery.
3. Put the plastic disc back and close the casing by twisting it clockwise.

Disposal

Dispose the product and battery properly at the end of life. This is electronic waste which should be recycled.

CE certification

The CE mark affixed to this product confirms its compliance with the European Directives which apply to the product and, in particular, its compliance with the harmonized standards and specifications.



IN ACCORDANCE WITH THE DIRECTIVES

- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2015/863/EU amending 2011/65/EU

Other certifications

Zigbee Home Automation 1.2 certified.



Distributed by Develco Products A/S
Tangen 6
8200 Aarhus N
Denmark
www.develcoproducts.com

All rights reserved.

Develco Products assumes no responsibility for any errors, which may appear in this manual. Furthermore, Develco Products reserves the right to alter the hardware, software, and/or specifications detailed herein at any time without notice, and Develco Products does not make any commitment to update the information contained herein. All the trademarks listed herein are owned by their respective owners.

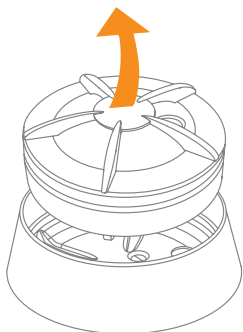
Copyright © Develco Products A/S

Installation of the probe

NOTE: The Water Leak Detector Probe is an additional option for the Water Leak Detector. It is only included on request.

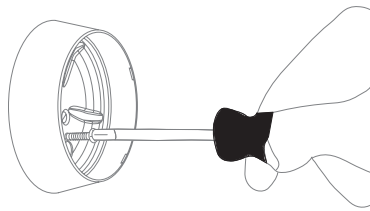
1. Detach the detector from the probe base.

h.



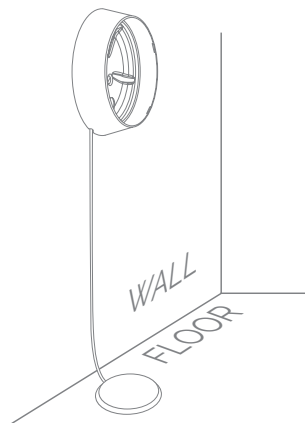
2. Install the probe base on a wall by using enclosed screws.

i.



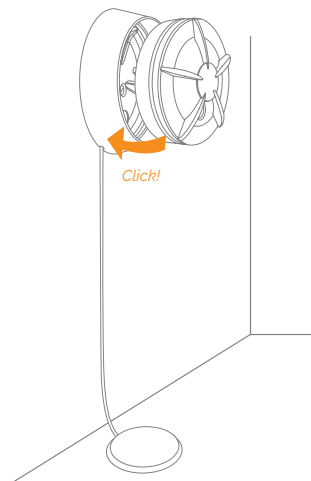
NOTE: Make sure that the probe reaches required level either to the floor or down the drain.

j.



3. The detector can be attached to the base simply by pushing it in there and rotating until it you hear a click.

k.



T0000044

Water Leak Detector



DA, NO, SE, FI, DE, NL,
FR, ES, PT, IT, PL, CZ, EE



DA - Installationsmanual

FORHOLDSREGLER

- Fjern ikke etiketten, da den indeholder vigtige informationer.
- Mal ikke på detektoren.

KOM I GANG

Tag låget og testknappen af detektoren (se Figur a). Indsæt batterier (se Figur b). Når LED'en blinker rødt, søger detektoren efter et netværk (se Figur d). Sørg for, at Zigbee-netværket er åbent for tilsluttende enheder. Når LED'en stopper med at blinke, er detektoren forberedt. Sæt testknappen og låget på igen (se Figur c).

TEST

Test altid enheden efter installation eller batteriudskiftning. Når du trykker på alarmknappen, bør du høre en alarmlyd (se Figur e). Lav en netværksalarmtest ved at holde alarmknappen nede i mindst 6 sekunder.

NULSTILLING

Tag låget af detektoren og fjern plastiksken. Tryk på LED-knappen, og hold den nede, indtil LED'en blinker kontinuert (se Figur g). Når LED'en blinker rødt, er nulstillingen afsluttet. Sæt plastiksken og låget på igen.

TILSTANDE

- Søgning efter gateway: Det indvendige LED-lys blinker rødt hvert sekund.
- Normal: Den indvendige LED blinker hvert 45. sekund.
- Alarm: Blink fra den indvendige LED samt alarmlyd. Tryk på "knappen/toppen" for at stoppe sirenen (se Figur f). Dette vil blokere alarmer i de næste 10 minutter.
- Lavt batteri: Simultane lydsignaler og LED-blink på forsiden hvert 45. sekund.

MONTERING AF VÆGMONTERINGSBASEN MED FØLER

Bemærk vægmonteringsbasen med føler er en ekstra mulighed og er kun inkluderet på forespørgsel. Frigor detektoren fra vægmonteringsbasen (se Figur h). Monter vægmonteringsbasen på væggen (se Figur i). Sørg for at føleren når gulvet eller når ned i afløbet (se Figur j). Fastgør detektoren i monteringsbasen (se Figur k).

CE-CERTIFICERING

CE-mærket på dette produkt bekræfter dets overholdelse af de europæiske direktiver, der gælder for produktet, og især dets overholdelse af de harmoniserede standarder og specifikationer.

I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVERNE

- Radioapparatdirektivet (RED) 2014/53/EU
- EMC-direktivet 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU om ændring af 2011/65/EU

NO - Installasjonsveiledning

FORHOLDSREGLER

- Ikke fjern produktetiketten – den inneholder viktig informasjon.
- Ikke mal eller lakker detektoren.

KOMME I GANG

Ta av dekslet til detektoren og plastiksken (se figur a). Sett i batteri (se figur b). Når LED-lampen blinker rødt, søker detektoren etter et nettverk (se figur d). Kontroller at Zigbee-nettverket er åpent for tilkobling av nye enheter. Når LED-lampen slutter å blinke, er detektoren koblet til. Sett på plastiksken og dekslet igjen (se figur c).

TESTING

Test alltid enheten etter installasjon og etter bytte av batteri. Du skal høre alarmlyden når du trykker på alarmknappen (se figur e). Utfør en nettverksalarmtest ved å holde alarmknappen inne i minst 6 sekunder.

TILBAKESTILLING

Ta av dekslet til detektoren, og fjern plastiksken. Hold LED-knappen inne til LED-lampen blinker kontinuert (se figur f). Når LED-lampen blinker rødt, er tilbakestillingen fullført. Sett på plastiksken og dekslet igjen.

MODUSER

- Modus for gatewaysøk: Den interne LED-lampen blinker rødt én gang per sekund.
- Normal modus: Den interne LED-lampen blinker hvert 45. sekund.
- Alarmmodus: Den interne LED-lampen blinker, og alarmlyden lyder. Trykk på bunnen/toppen for å slå alarmen av (se figur g). Det blokkerer alarmer de neste 10 minuttene.
- Svakt batteri: LED-lampen på forsiden blinker, og det gis lydsignaler, hvert 45. sekund.

INSTALLASJON AV SONDEN

Merke: Sonden er tilleggsutstyr og leveres bare på forespørsel. Losne detektoren fra sonesokkelen (se figur h). Monter sonesokkelen på en vegg (se figur i). Sørg for at sonden når det nødvendige nivået, enten til gulvet eller ned i sluket (se figur j). Fest detektoren til sokkelen (se figur k).

CE-SERTIFISERING

CE-merket på dette produktet bekrefter at det er i samsvar med EU-direktivene som gjelder for produktet, spesielt at det er i samsvar med de harmoniserte standardene og spesifikasjonene.

I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVENE

- Radiodirektivet (RED – Radio Equipment Directive), 2014/53/EU
- EMC-direktivet, 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU – endring av 2011/65/EU

SE - Installationsmanual

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Ta inte bort produktetiketten. Den innehåller viktig information.
- Måla inte på detektorn.

KOMMA IGÅNG

Lösa detektorns hölje och plastskiva. Se figur a. Sätt i batteriet (se figur b). När lysdioden blinkar rött söker detektorn efter ett nätverk (se figur d). Kontrollera att Zigbee-nätverket är öppet för anslutande enheter. När lysdioden slutar blinka är detektorn ansluten. Sätt tillbaka plastskivan och höljiet (se figur c).

TEST

Testa alltid enheterna efter installationen eller batteribyten. När du trycker på larmknappen ska du höra larm ljudet (se figur e).

Gör ett test med nätverkslarm genom att hålla nere larmknappen i minst 6 sekunder.

ÅTERSTÄLLNING

Lösa detektorns hölje och ta bort plastskivan. Håll nere lysdiodknappen tills lysdioden blinkar oavbrutet (se figur f). När lysdioden blinkar rött är återställningen klar. Sätt tillbaka plastskivan och höljiet.

LÅGEN

- Söka gateway: den interna lysdioden blinkar rött en gång i sekunden.
- Normalt läge: den inre lysdioden blinkar var 45:e sekund.
- Utlöst larm: den inre lysdioden blinkar och larmet ljuder. Tryck på "button/top" (knapp/övre) för att stoppa ljudet (se figur g). Larmen blockeras då i 10 minuter.
- Lågt batteri: ljudsignaler hörs samtidigt som den främre lysdioden blinkar var 45:e sekund.

INSTALLATION AV GIVAREN

OBS! Givaren är ett ytterligare tillval och inkluderas enbart på begäran.

Lösa detektorn från givarplattan (se figur h). Montera givarplattan på en vägg (se figur i). Kontrollera att givaren når rätt nivå antingen till golvet eller ner i avloppet (se figur j). Fast detektorn på plattan (se figur k).

CE-CERTIFICERING

CE-märkningen på den här produkten bekräftar att produkten överensstämmer med de europeiska direktiverna som gäller produkten och i synnerhet att produkten överensstämmer med harmoniserade standarder och specifikationer.

I ENLIGHET MED DIREKTIVEN

- Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU
- EMC-direktiv 2014/30/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU ändring av 2011/65/EU

FI - Asennusohjeet

VAROTOIMET

- Älä irrota tuotteen tarraa, koska se sisältää tärkeitä tietoja.
- Älä maalaa tunnistinta.

ALOITTAMINEN

Irrota tunnistimen kansi ja muovilevy (katso kuva a). Aseta paristo paikalleen (katso kuva b). Kun merkkivalo vilkkuu punaisena, tunnistinta etsii verkko (katso kuva d). Varmista, että Zigbee-verkko on auki laitteiden liittämistä varten. Kun merkkivalo lakkaa vilkkumasta, tunnistinta on liitetty. Aseta muovilevy ja kansi takaisin paikolleen (katso kuva c).

TESTAAMINEN

Testaa laite aina asennuksen tai pariston vaihdon jälkeen. Hälytyimestä tulee kuulua hälytysääni, kun hälytymisen painiketta painetaan (katso kuva e). Testaa verkon hälytymiset painamalla hälytymisen painiketta vähintään 6 sekunnin ajan.

NOLLAAMINEN

Nollaaaminen Irrota tunnistimen kansi ja muovilevy. Paina merkkivalon painiketta ja pidä se painettuna, kunnes merkkivalo alkaa vilkkua (katso kuva f). Kun merkkivalo vilkkuu punaisena, nollaus on valmis. Aseta muovilevy ja kansi takaisin paikolleen.

TILAT

- Yhdyskäytävän tilan etsiminen: sisäinen merkkivalo vilkkuu punaisena sekunnin välein.
- Normaali tila: sisäinen merkkivalo vilkkuu 45 sekunnin välein.
- Hälytystilä: sisäinen merkkivalo vilkkuu ja hälytysääni kuuluu. Vainna ääni painamalla yläosan painiketta (katso kuva g). Tämä estää hälytykset seuraavien 10 minuutin ajan.
- Alhaisen pariston varauksen tila: samanaikaisesti äänimerkit ja etuosan merkkivalo vilkkuu 45 sekunnin välein.

MIITAPÄÄN ASENTAMINEN

Huomautus: Miitapää on lisävaruste ja se toimitetaan vain tilauksesta. Irrota tunnistin miitapään kannasta (katso kuva h). Asenna miitapään kanta seinälle (katso kuva i). Varmista, että miitapää ylettyy vaaditulle tasolle joko lattiaan tai viemäriin (katso kuva j). Kiinnitä tunnistin kantaan (katso kuva k).

CE-VAATIMUSTENMUKAISUUSMERKINTÄ

Tuotteeseen kiinnitetty CE-merkintä vahvistaa, että se on yhdenmukainen sitä koskevien eurooppalaisten direktiivien kanssa ja erityisesti yhdenmukaistettujen standardien ja eritelmien kanssa.

SEURAAVIEN DIREKTIVIIVEN MUKAISESTI

- radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU
- EMC-direktiivi 2014/30/EU
- RoHS-direktiivi 2015/863/EU muutettu 2011/65/EU

DE - Installationsanleitung

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Entfernen Sie nicht das Produktetikett: es enthält wichtige Informationen.
- Überstreichen Sie den Melder nicht.

IN GANG KOMMEN

Entfernen Sie die Abdeckung des Melders und die Kunststoffscheibe (siehe Abbildung a). Legen Sie eine Batterie ein (siehe Abbildung b). Wenn die LED rot blinkt, sucht das Produkt nach einem Netzwerk (siehe Abbildung d). Vergewissern Sie sich, dass das Zigbee-Netzwerk für die Verbindung der Geräte aktiv ist. Wenn die LED aufhört zu blinken, ist das Produkt angeschlossen. Bringen Sie die Kunststoffscheibe und den Deckel wieder an (siehe Abbildung c).

TESTEN

Prüfen Sie das Gerät nach jeder Montage und nach jedem Batteriewechsel. Beim Drücken der Alarmtaste muss der Alarmton zu hören sein (siehe Abbildung e). Führen Sie einen Netz-Alarmtest durch, indem Sie die Alarmtaste mindestens sechs Sekunden lang gedrückt halten.

ZURÜCKSETZEN

Entfernen Sie den Deckel des Melders und die Kunststoffscheibe. Halten Sie die LED-Taste gedrückt, bis die LED dauerhaft blinkt (siehe Abbildung f). Wenn die LED dauerhaft rot blinkt, ist das Gerät zurückgesetzt. Bringen Sie die Kunststoffscheibe und den Deckel wieder an.

BETRIEBSARTEN

- Gateway-Suchbetrieb: interne LED-Lampe blinkt jede Sekunde rot.
- Normalbetrieb: interne LED blinkt alle 45 Sekunden.
- Alarmbetrieb: interne LED blinkt und Alarmton ertönt. Drücken Sie die obere Taste, um den Alarmton zu stoppen (siehe Abbildung g). Dadurch werden Alarme für die nächsten 10 Minuten unterbunden.
- Betrieb bei niedrigem Batteriestand: akustische Signale ertönen und LED an der Vorderseite blinkt alle 45 Sekunden.

MONTAGE DER SONDE

Hinweis: Die Sonde ist eine Zusatzoption und wird nur auf Anfrage mitgeliefert.

Entfernen Sie den Melder vom Sondensockel (siehe Abbildung h). Montieren Sie den Sondensockel an einer Wand (siehe Abbildung i). Vergewissern Sie sich, dass sich die Sonde auf dem Boden oder im Abfluss auf der erforderlichen Höhe befindet (siehe Abbildung j). Bringen Sie den Melder am Sockel an (siehe Abbildung k).

CE-ZERTIFIZIERUNG

Das an diesem Produkt angebrachte CE-Zeichen bestätigt die Übereinstimmung mit den für das Produkt geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere die Übereinstimmung mit den harmonisierten Normen und Spezifikationen.

IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN RICHTLINIEN

- Funkgeräte Richtlinie 2014/53/EU
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2015/863/EU zur Änderung der 2011/65/EU

NL - Installatiehandleiding

VOORZORGSMAATREGELEN

- Verwijder het productlabel niet, omdat daar belangrijke informatie op staat.
- Schilder de melder niet over.

AAN DE SLAG

Verwijder het deksel van de melder en de plastic schijf (zie afbeelding a). Plaats de batterij (zie afbeelding b). Wanneer de led rood knippert, zoekt de melder naar een netwerk (zie afbeelding d). Controleer of het Zigbee-netwerk open staat voor apparaten. Wanneer de led stopt met knipperen, is de melder verbonden. Breng de plastic schijf en het deksel weer aan (zie afbeelding c).

TESTEN

Test het apparaat altijd na installatie of verwisselen van de batterij. Als u op de alarmknop drukt, moet het alarm afgaan (zie afbeelding e). Voer een alarmtest voor het netwerk uit door de alarmknop minimaal 6 seconden ingedrukt te houden.

RESETTEN

Verwijder het deksel van de melder en de plastic schijf. Houd de led-knop zo lang ingedrukt tot de led continu knippert (zie afbeelding f). Wanneer de led rood knippert, is het resetten voltooid. Breng de plastic schijf en het deksel weer aan.

MODI

- Modus zoeken naar gateway: de interne led knippert rood om de seconde.
- Normale modus: de interne led knippert om de 45 seconden.
- Alarmmodus: knipperen van de interne led en alarm weerklinkt. Druk de "knop/bovenkant" in om de sirene te stoppen (zie afbeelding g). Dit onderdrukt het alarm gedurende 10 minuten.
- Modus lage batterijspanning: gelijktijdig akoestische signalen en knipperende led om de 45 seconden op de voorzijde.

PLAATSING VAN DE SONDE

Opmerking: De sonde is een extra optie en wordt alleen op verzoek geleverd.

Verwijder de detector van de basis van de sonde (zie afbeelding h). Monteer de basis van de sonde op een muur (zie afbeelding i). Controleer of de sonde op de juiste hoogte t.o.v. van de vloer of in de afvoer zit (zie afbeelding j). Bevestig de detector op het basisdeel (zie afbeelding k).

CE-CERTIFICERING

De CE-markering aangebracht op dit product bevestigt overeenstemming ervan met de Europese richtlijnen die van toepassing zijn op het product en in het bijzonder met de geharmoniseerde normen en specificaties.

OVEREENKOMSTIG DE RICHTLIJNEN

- Radio apparatuur richtlijn (RED) 2014/53/EG
- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- RoHS richtlijn 2015/863/EG als wijziging van 2011/65/EU

FR - Guide d'installation

CONSIGNES IMPORTANTES

- Ne retirez pas l'étiquette du produit, car elle contient des informations importantes.
- Ne peignez pas le boîtier du détecteur.

ÉTAPES PRÉLIMINAIRES

Séparez le couvercle du détecteur et le disque en plastique (voir la Figure a). Insérez une pile (voir la Figure b). Lorsque la DEL clignote en rouge, cela signifie que le détecteur recherche un réseau (voir la Figure d). Assurez-vous que le réseau Zigbee est ouvert pour les appareils qui cherchent à se connecter. Lorsque la DEL arrête de clignoter, cela signifie que le détecteur est connecté. Remettez le disque en plastique et le couvercle en place (voir la Figure c).

MISE À L'ESSAI

Testez toujours l'appareil après l'avoir installé ou après avoir changé la pile. Lorsque vous appuyez sur le bouton du détecteur, une alarme sonore devrait retentir (voir la Figure e). Effectuez un test de détecteur réseau en maintenant le bouton du détecteur enfoncé pendant au moins 6 secondes.

REINITIALISATION

Séparez le couvercle du détecteur et retirez le disque en plastique. Appuyez sur le bouton à DEL sans relâcher jusqu'à ce que la DEL clignote en continu (voir la Figure f). Lorsque la DEL clignote en rouge, cela signifie que la réinitialisation est terminée. Remettez le disque en plastique et le couvercle en place.

- MODES**
- Mode Recherche de passerelle : le voyant à DEL interne clignote en rouge toutes les secondes.
- Mode Normal : la DEL interne clignote toutes les 45 secondes.
- Mode alarme : la DEL interne clignote et une alarme sonore retentit. Appuyez sur le « bouton/dessus » du boîtier pour arrêter l’alarme (voir la Figure g). L’alarme sera neutralisée pendant les 10 prochaines minutes.
- Mode batterie faible : Des signaux audibles simultanés sont émis et une DEL avant clignote toutes les 45 secondes.

INSTALLATION DE LA SOND

Nota : La sonde est une option supplémentaire incluse sur de-mande seulement.

Séparez le détecteur de la base de la sonde. (voir la Figure h). Installez la base de la sonde sur un mur (voir la Figure i). Assurez-vous que la sonde atteint le niveau requis, soit en direction du sol, soit dans le drain (voir la Figure j). Fixez le détecteur à la base (voir la Figure k).

CERTIFICATION CE

La marque «CE» apposée sur ce produit atteste sa conformité aux directives européennes applicables au produit et, plus particulièrement, sa conformité aux normes et spécifications harmonisées.

CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES

- Directive relative aux équipements hertziens (RED) 2014/53/EU
- Directive EMC 2014/30/UE
- Directive RoHS 2015/863/EU modifiant la directive 2011/65/EU

ES - Manual de instalación

PRECAUCIONES

- No retire la etiqueta del producto, ya que contiene información importante.
- No pinte el detector.

PRIMEROS PASOS

Desmonte la tapa del detector y el disco de plástico (véase la figura a). Introduzca la pila (véase la figura b). Cuando el LED parpadee en rojo, el detector estará buscando una red (véase la figura d). Asegúrese de que la red Zigbee esté abierta para emparejar dispositivos. Cuando el LED deje de parpadear, significará que el detector está conectado. Vuelva a colocar el disco de plástico y la tapa (véase la figura c).

COMPROBACIÓN

- Pruebe siempre el dispositivo tras la instalación o después de cambiar la pila.
- Al pulsar el botón de alarma, debería oír el sonido de la alarma (véase la figura e).
- Realice una prueba de alarma en red manteniendo presionado el botón de alarma durante al menos 6 segundos.

REINICIO

Desmonte la tapa del detector y retire el disco de plástico. Pulse y mantenga presionado el botón LED hasta que el LED parpadee continuamente (véase la figura f). Cuando el LED parpadee en rojo, el reinicio se habrá efectuado. Vuelva a colocar el disco de plástico y la tapa.

MODOS

- Modo de búsqueda de pasarela: la luz LED interna parpadea en rojo cada segundo.
- Modo normal: el LED interno parpadea cada 45 segundos.
- Modo de alarma: el LED interno parpadea y la alarma suena. Pulse el "botón/parte superior" para detener la sirena (véase la figura g). Las alarmas quedarán bloqueadas durante los próximos 10 minutos.
- Modo de batería baja: suenan simultáneamente las señales acústicas y el LED delantero parpadea cada 45 segundos.

INSTALACIÓN DE LA SONDA

Nota: La sonda es un accesorio opcional que solo se incluye bajo pedido.

Desmonte el detector de la base de la sonda (véase la figura h). Instale la base de la sonda en una pared (véase la figura i). Asegúrese de que la sonda llgue al nivel requerido, ya sea hasta el suelo o hasta el desagüe (véase la figura j). Monte el detector en la base (véase la figura k).

CERTIFICACIÓN CE

La marca CE colocada en este producto confirma su conformidad con las directivas europeas aplicables al producto y, en particular, su conformidad con las normas y especificaciones armonizadas.

DE CONFORMIDAD CON LAS DIRECTIVAS

- Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED) 2014/53/UE
- Directiva CEM 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2015/863/UE por la que se modifica la 2011/65/UE

PT - Manual de instalação

PRECAUÇÕES

- Não retire a etiqueta do produto, pois contém informação importante.
- Não pinte o detetor.

COMEÇAR

Desencaixe a tampa do detetor e o disco de plástico (consulte a Figura a). Introduza as pilhas (consulte a Figura b). Quando o LED emitir uma luz vermelha, o detetor está à procura de uma rede (consulte a Figura d). Certifique-se de que a rede Zigbee está aberta a dispositivos de ligação. Quando o LED parar de emitir luz, o detetor está ligado. Volte a colocar o disco de plástico e a tampa (consulte a Figura c).

TESTE

Teste sempre o dispositivo após a instalação ou troca de pilhas. Quando premir o botão de alarme, deve ouvir o som do alarme (consulte a Figura e). Teste o alarme de rede premindo o botão de alarme durante, no mínimo, 6 segundos.

REPOSIÇÃO

Desencaixe a tampa do detetor e retire o disco de plástico. Prima e mantenha premido o botão LED até que o LED emita uma luz continua (consulte a Figura f). Quando o LED emitir uma luz vermelha, a reposição está concluída. Volte a colocar o disco de plástico e a tampa.

MODOS

- Modo de procura de gateway: o LED interno pisca emitindo luz vermelha a cada segundo.
- Modo normal: o LED interno pisca a cada 45 segundos.
- Modo de alarme: o LED interno pisca e ouve-se o som do alarme. Prima o "botão/cima" para desligar a sirene (consulte a Figura g). Isto bloqueia os alarmes durante os 10 minutos seguintes.
- Modo de pilha fraca: sinais sonoros e LED frontal a piscar a cada 45 segundos, em simultâneo.

INSTALAÇÃO DA SONDA

Nota: A sonda é uma opção adicional e só é incluída mediante pedido.

Desencaixe o detetor da base da sonda (consulte a Figura h). Fixe a base da sonda numa parede (consulte a Figura i). Certifique-se de que a sonda alcança o comprimento desejado, seja até ao chão ou cano abaixo (consulte a Figura j). Encaixe o detetor na base (consulte a Figura k).

CERTIFICAÇÃO CE

A marcação CE aposta neste produto confirma a sua conformidade com as diretivas europeias que se aplicam ao produto e, em particular, a sua conformidade com as normas e especificações harmonizadas.

NOS TERMOS DAS SEGUINTES DIRETIVAS

- Directiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio
- Directiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética (CEM)
- Directiva Delegada (UE) 2015/863 da Comissão que altera a Diretiva 2011/65/UE relativa à lista de substâncias sujeitas a restrição nos equipamentos elétricos

IT - Manuale d'installazione

PRECAUZIONI

- Non rimuovere l'etichetta del prodotto in quanto contiene informazioni importanti.
- Non ricoprire il rivelatore con pittura.

PER COMINCIARE

Staccare il coperchio del rivelatore e il disco di plastica (vedere Figura a). Inserire la batteria (vedere Figura b). Quando il LED lampeggia in rosso, ciò indica che il rivelatore sta cercando una rete (vedere Figura d). Assicurarsi che la rete Zigbee sia aperta per unire i dispositivi. Quando il LED smette di lampeggiare, vuol dire che il rivelatore è collegato. Mettere il disco di plastica e coprire nuovamente (vedere Figura c).

PROVA DI FUNZIONAMENTO

Eseguire sempre una prova di funzionamento del dispositivo dopo l'installazione o il cambio della batteria. Premendo il pulsante di allarme si dovrebbe sentire il suono dell'allarme (vedere Figura e). Eseguire una prova di allarme di rete tenendo premuto il pulsante di allarme per almeno 6 secondi.

RIPRISTINO

Staccare il coperchio del rivelatore e rimuovere il disco di plastica. Premere il pulsante LED e tenerlo premuto finché il LED lampeggia in modo continuo (vedere Figura f). Quando il LED lampeggia in rosso, ciò indica che il ripristino è completato. Mettere il disco di plastica e coprire nuovamente.

MODALITÀ

- Modalità di ricerca gateway: il LED interno lampeggia in rosso una volta al secondo.
- Modalità normale: il LED interno lampeggia ogni 45 secondi.
- Modalità di allarme: il LED interno lampeggia e si sente il suono di allarme. Premere il "pulsante/parte superiore" per fermare la sirena (vedere Figura g). In questo modo si bloccheranno gli allarmi per i successivi 10 minuti.
- Modalità batteria scarica: segnali acustici simultanei e il LED frontale lampeggia ogni 45 secondi.

INSTALLAZIONE DELLA SONDA

Nota: La sonda è un'opzione aggiuntiva ed è inclusa solo su richiesta.

Staccare il rivelatore dalla base della sonda (vedere Figura h). Installare la base della sonda a parete (vedere Figura i). Assicurarsi che la sonda raggiunga il livello richiesto sul pavimento o in fondo allo scarico (vedere Figura j). Fissare il rivelatore alla base (vedere Figura k).

CERTIFICAZIONE CE

Il marchio CE apposto su questo prodotto conferma la sua conformità alle direttive europee che si applicano al prodotto e, in particolare, la sua conformità alle norme armonizzate e alle specifiche.

IN CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE

- Direttiva Apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE
- Direttiva Compatibilità elettromagnetica (EMC) 2014/30/UE
- Direttiva Sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche (RoHS) 2015/863/UE che modifica la direttiva 2011/65/UE

PL - Instrukcja instalacji

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie zdejmować etykiety produktu, ponieważ zawiera ona ważne informacje.
- Nie malować detektora.

ROZPOCZĘCIE PRACY

Zdejmij pokrywę detektora i płytę plastikową (patrz rysunek a). Włóż baterię(patrz rysunek b). Gdy wskaźnik LED miga na czerwono, detektora szuka sieci (patrz rysunek d). Upewnij się, że sieć Zigbee jest otwarta dla przyłączających się urządzeń. Gdy wskaźnik LED przestanie migać, detektora jest połączony. Załóż z powrotem płytę plastikową i pokrywę (patrz rysunek c).

TESTOWANIE

Zawsze testuj urządzenie po zamontowaniu lub po wymianie baterii. Po naciśnięciu przycisku czujnika powinienies usłyszeć dźwięk alarmu (patrz rysunek e). Wykonaj test alarmu sieciowego przytrzymując przycisk czujnika przez minimum 6 sekund.

RESETOWANIE

Zdejmij pokrywę detektora i wyjmij płytę plastikową. Naciśnij i przytrzymaj przycisk LED aż wskaźnik LED zacznie migać (patrz rysunek f). Gdy wskaźnik LED miga na czerwono, resetowanie zostało zakończone. Załóż z powrotem płytę plastikową i pokrywę.

TRYBY

- Tryb wyszukiwania bramki: wewnętrzny wskaźnik LED miga na czerwono raz na sekundę.
- Tryb normalny: wewnętrzny wskaźnik LED miga co 45 sekund.
- Tryb alarmu: miga wewnętrzny wskaźnik LED i słyhać dźwięk alarmu. Naciśnij „button/top”, aby wyłączyć syrenę (patrz rysunek g). Spowoduje to zablokowanie alarmów na najbliższe 10 minut.
- Tryb niskiego poziomu baterii: równoczesne sygnały dźwiękowe i miganie przedniego wskaźnika LED co 45 sekund.

MONTAŻ SONDY

Uwaga: Sonda jest wyposażeniem opcjonalnym i jest dostępna na zamówienie.

Odłącz detektor od podstawy sondy (patrz rysunek h). Zamontuj podstawę sondy na ścianie (patrz rysunek i). Upewnij się, że sonda sięga do wymaganego poziomu podłogi lub w dół odpływu (patrz rysunek j). Przyrmocuj detektor do podstawy (patrz rysunek k).

CERTYFIKAT CE

Znak CE znajdujący się na tym produkcie potwierdza jego zgodność z Dyrektywami Europejskimi, które obowiązują zarówno dla produktu jak i w szczególności jego zgodności z normami zharmonizowanymi i specyfikacjami.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWAMI

- Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego (RED) 2014/53/WE
- Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/WE
- Dyrektywa RoHS 2015/863/WE zastępująca dyrektywę 2011/65/WE

CZ - Instalační manuál

PREDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

• Neodstraňujte výrobní štítek, protože obsahuje důležité informace.

• Detektor nesmí být natírán barvou.

ZAČÍNÁME

Odejměte kryt detektoru a plastový disk (viz obrázek a).Vložte baterii (viz obrázek b). Když LED kontrolka bliká červeně, detektor hledá síť (viz obrázek d). Ujistěte se, že je síť Zigbee otevřena k připojení nových zařízení. Když LED kontrolka přestane blikat, detektor je připojen. Vložte plastový disk a kryt zpět na místo. (viz obrázek c).

TESTOVÁNÍ

Po instalaci nebo výměně baterie vždy provedte test zařízení. Když stisknete tlačítko alarmu, musí se spusit zvuk poplachu (viz obrázek e). Proveďte síťový test alarmů podrážením tlačítka alarmu po dobu alespoň 6 sekund.

RESETOVÁNÍ

Odpojte kryt detektoru a odstraňte plastový disk. Stiskněte a podržte LED tlačítko, dokud LED kontrolka nezačne blikat (viz obrázek f). Když LED kontrolka bliká červeně, resetování je dokončeno. Vložte plastový disk a kryt zpět na místo.

ŘEŽIMY

- Režim hledání brány: interní LED kontrolka bliká červeně každou sekundu.
- Normální režim: interní LED bliká každých 45 sekund.
- Režim poplachu: blikání interní LED kontrolky a poplašný zvuk. Stisknutím „button/top” zastavíte poplašnou sířenu (viz obrázek g). Tim se alarmy zablokují na následujících 10 minut.
- Režim slabé baterie: simultánní zvukové signály a přední LED kontrolka bliká každých 45 sekund.

INSTALACE SONDY

Poznámka: Sonda je volitelné příslušenství a je dodávána jen na požádání. Odejměte detektor ze základny sondy (viz obrázek h). Nainstalujte základnu sondy na zeď (viz obrázek i).

Ujistěte se, že sonda dosahuje požadované úrovně buď k zemi, nebo do odtoku (viz obrázek j). Namontujte detektor zpět na základnu (viz obrázek k).

CERTIFIKÁT CE

Označení CE umístěné na tomto produktu potvrzuje jeho soulad s evropskými směrniciemi, které se tohoto produktu týkají, a zejména jeho soulad s harmonizovanými normami a specifikacemi.

V SOULADU S TĚMITO SMĚRNICEMI

- Směrnice o radiových zařízeních (RED) 2014/53/UE
- Směrnice o EMK 2014/30/UE
- Směrnice RoHS 2015/863/EU upravující 2011/65/UE

EE - Paigaldusjuhend

ETTEVAATUSABINÕUD

- Ärge eemaldage tootesilti, sest see sisaldab tähtsat teavet.
- Ärge värvige andurit üle.

ALUSTAMINE

Eemaldage anduri kaas ja plastketas (vt joonist a). Sisestage patarei (vt joonist b). Kui LED-tuli vilgub punaselt, otsib andur võrku (vt joonist d). Veenduge, et seadmed saaksid Zigbee võrguga ühenduse luua. Kui LED-tuli enam ei vilgu, on andur ühendatud. Pange plastketas ja kate tagasi (vt joonist d).

KATSETAMINE

Katsetage seadet alati pärast paigaldamist või patarei vahetamist. Heli signaali nupu vajutamisel peaks kõlama helisignaal (vt joonist e) Tehke võrgusignaali katse, hoides helisignaali nuppu vähemalt 6 sekundit all.

LÄHTESTAMINE

Eemaldage anduri kate ja eemaldage plastketas. Hoidke LED nuppu all, kuni LED-tuli vilgub pidevalt (vt joonist f). Kui LED-tuli vilgub punaselt, on lähtestamine lõpetatud. Pange plastketas ja kate tagasi.

REŽIIMID

- Lüüsi otsimise režiim: sisemine LED-tuli vilgub iga sekund punaselt.
- Tavarežiim: sisemine LED-tuli vilgub iga 45 sekundi järel.
- Helisignaali režiim: sisemine LED-tuli vilgub ja kõlab helisignaal. Vajutage signaali vajgistamiseks nuppu/ülaosa (vt joonist g). See blokeerib helisignaaliid järgmiseks 10 minutiks.
- Madala akutaseme režiim: kostab helisignaal ja esiosas olev LED-tuli vilgub iga 45 sekundi järel.

SONDI PAIGALDAMINE

Märkus. Sond on lisavalk ja see on saadaval ainult soovi korral. Eemaldage andur sondi aluse küljest (vt joonist h). Paigaldage sondi alus seinale (vt joonist i). Veenduge, et sond jõuaks vajalikule tasemele kas pörandal või kanalisaitsioonis (vt joonist j). Paigaldage andur aluse külge (vt joonist k).

CE-MÄRGIS

Sellele tootele kinnitatud CE-märgis kinnitab toote vastavust sellele kehtivatele Euroopa direktiividele ja eelkõige selle vastavust ühtlustatud standarditele ning spetsifikatsioonidele.
VASTAB JÄRGMISTELE DIREKTIIVIDELE

- Raadioseadmete direktiiv (RED) 2014/53/EL
- Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL
- Direktiiv 2015/863/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektronikaseadmetes, millega parandatakse direktiivi 2011/65/EL